



**Nobel à Rinkeby et Tensta en 2022  
– pour la trente-quatrième année!**

# Nobel à Rinkeby et Tensta en 2022 – pour la trente-quatrième année!

**« N’importe qui d’entre vous peut obtenir le prix Nobel! » C’est ce que nous disons très sérieusement aux enfants de Rinkeby et de Tensta lorsque, chaque automne, nous commençons notre travail sur le Nobel. Tout a commencé en 1988, lorsque la spécialiste de la culture Elly Berg et l’auteure Gunilla Lundgren ont créé un livret pour Naguib Mahfouz, avec des enfants arabophones et leurs professeurs de langue maternelle à Stockholm. Depuis lors, les enfants et les jeunes ont travaillé sur le prix Nobel en écrivant et en dessinant un livret pour les lauréats du prix Nobel de l’année. Nous étudions la vie d’Alfred Nobel et les cinq prix Nobel, mais nous nous concentrons sur le lauréat de Littérature. Le travail est effectué en étroite collaboration avec les enseignants et les bibliothécaires de Rinkeby et de Tensta.**

Dans nos quartiers, il y a des enfants du monde entier. On dit que plus de 100 langues sont parlées ici, un prix international de Littérature est donc une grande inspiration pour ceux d’entre nous qui travaillent ou vivent ici. Beaucoup de lauréats sont multilingues et ont écrit certaines de leurs oeuvres importantes en exil. Nous traduisons nos livrets dans les langues maternelles des lauréats et nous avons eu la chance de rencontrer un bon nombre de lauréats du prix Nobel pour leur remettre personnellement notre travail. Ces dernières années, les élèves ont également réalisé des vitrines sur les prix sous la direction de l’artiste Lotta Silfverhielm.

Nous y travaillons tout le trimestre d’automne et, chaque année, de nouveaux enfants et enseignants y participent. Cette année, nous avons lu des extraits des livres d’Annie Ernaux « Les années », « Une femme » et « La place ». Les textes ont suscité de fortes émotions, conduit à des discussions et servi de base à une écriture et une création personnelles. Cette année, les enfants et les jeunes ont écrit sur les lieux où se déroule leur vie et sur leurs propres mères et pères.

En décembre, nous terminerons le travail de cette année en invitant un lauréat du prix Nobel à la bibliothèque de Rinkeby. Les enfants présenteront

alors leur travail sur scène et le lauréat pourra assister à une émouvante procession de la Sainte-Lucie. Après cela, les enfants proposent du thé et des pâtisseries orientales, et ils ont l’occasion de discuter avec le lauréat.

Après sa visite en 2010, le lauréat de Littérature Mario Vargas Llosas a écrit dans le journal espagnol El País : « Dans la quantité impressionnante de choses que j’ai faites et vues au cours des huit jours que j’ai récemment passés à Stockholm, il y en a peu qui m’ont autant touché que l’après-midi passée à Rinkeby. »

*Annelie Drewsen et Gunilla Lundgren, auteures et cheffes de projet*

Nobel à Rinkeby et Tensta est réalisé par Annelie Drewsen et Gunilla Lundgren, en coopération avec l’école Enbacksskolan, à Tensta, les écoles Askebyskolan et Knutbyskolan, à Rinkeby, la bibliothèque de Rinkeby, la bibliothèque municipale de Stockholm, le musée du prix Nobel, l’association Textpiloterna, l’Académie suédoise, Ulrica Zwenger, Lotta Silfverhielm et avec le soutien de la Fondation de Gålö et la municipalité de Stockholm.

## Pour en savoir plus sur Nobel à Rinkeby et Tensta

- Le livre « Nobel in Rinkeby : découvrir le monde, la langue et soi-même » raconte les vingt premières années de travail. Ses auteures sont Gunilla Lundgren et Lotta Silfverhielm et il est publié par Premiss förlag en 2010.
- Birgitta Öhman et Mattias Högberg ont réalisé le film documentaire « Nobel in Rinkeby : un défi linguistique ».
- Sur le site [www.nobelirinkeby.se](http://www.nobelirinkeby.se), nous documentons notre travail. Il présente aussi des archives numériques comportant des photos, des films et tous les livrets Nobel précédents.

# Lauréats du prix Nobel que les enfants de Rinkeby ont célébrés et rencontrés de 1988 à 2021

## **1988 Naguib Mahfouz, Littérature**

Mahfouz n'est pas venu en Suède. Nous avons rencontré ses deux filles et leur avons remis notre premier livret à la maison de jeunes Mäster Olofsgården, dans la Vieille Ville de Stockholm.

## **1992 Derek Walcott, Littérature**

Nous avons rencontré Walcott à Mäster Olofsgården dans la Vieille Ville de Stockholm.

## **1993 Toni Morrison, Littérature**

Nous avons déposé le livret au Grand Hôtel.

## **1994 Kenzaburo Oe, Littérature**

Nous avons déposé le livret au Grand Hôtel.

## **1995 Seamus Heaney, Littérature**

Nous avons rencontré Heaney à la bibliothèque municipale de Stockholm.

## **1996 Wisława Szymborska, Littérature**

Les étudiants ont remis le livret au traducteur suédois de Szymborska, Anders Bodegård.

## **1997 Dario Fo, Littérature**

Fo est venu à la bibliothèque de Rinkeby.

## **1998 José Saramago, Littérature**

Saramago est venu à la bibliothèque de Rinkeby.

## **1999 Günter Grass, Littérature**

Grass est venu à la bibliothèque de Rinkeby.

## **2000 Gao Xingjian, Littérature**

Xingjian est venu à la bibliothèque de Rinkeby.

## **2001 V.S. Naipaul, Littérature**

Nous avons rencontré Naipaul et sa femme à la Bibliothèque internationale de Stockholm.

## **2002 Imre Kertész, Littérature**

Kertész est venu à la bibliothèque de Rinkeby avec sa femme.

## **2003 J.M. Coetzee, Littérature**

Coetzee est venu à la bibliothèque de Rinkeby.

## **2004 Elfriede Jelinek, Littérature**

Jelinek n'est pas venue en Suède. Les étudiants ont remis le livret à sa traductrice Margareta Holmqvist, à la bibliothèque de Rinkeby.

## **2004 Frank Wilczek, Physique**

Wilczek est venu à la bibliothèque de Rinkeby.

## **2005 Harold Pinter, Littérature**

Pinter n'est pas venu en Suède pour cause de maladie. Per Wästberg a reçu le livret à la bibliothèque de Rinkeby.

## **2005 Robert Auman et Thomas Schelling, Économie**

Auman et Schelling sont venus à la bibliothèque de Rinkeby.

## **2006 Orhan Pamuk, Littérature**

Pamuk est venu à la bibliothèque de Rinkeby.

## **2007 Doris Lessing, Littérature**

Lessing n'est pas venue en Suède. Sa fille Jean Cowen et sa petite-fille sont venues à la bibliothèque de Rinkeby.

## **2007 Mario Capecchi, Médecine**

Capecchi est venu à la bibliothèque de Rinkeby.

## **2008 Jean M. G. Le Clézio, Littérature**

Le Clézio est venu à Rinkeby avec sa famille.

## **2009 Herta Müller, Littérature**

Müller est venue en Suède mais a fait peu de visites. Sa traductrice suédoise Karin Löfdahl est venue à la bibliothèque de Rinkeby et a reçu le livret.

## **2009 Venkatraman Ramakrishnan, Chimie**

Ramakrishnan est venu à la bibliothèque de Rinkeby.

## **2010 Mario Vargas Llosa, Littérature**

Vargas Llosa est venu à la bibliothèque de Rinkeby.

## **2011 Tomas Tranströmer, Littérature**

Tranströmer est venu à la bibliothèque de Rinkeby avec sa famille.

**2012 Mo Yan, Littérature**  
Yan est venu à la bibliothèque de Rinkeby.

**2013 Alice Munro, Littérature**  
Alice Munro n'est pas venue à Stockholm. Sa fille Jenny Munro est venue à la bibliothèque de Rinkeby.

**2014 Patrick Modiano, Littérature**  
Modiano est venu à la bibliothèque de Rinkeby avec sa femme, ses enfants et ses petits-enfants.

**2015 Svetlana Alexeievich, Littérature**  
Alexeievich est venue à la bibliothèque de Rinkeby.

**2016 Bob Dylan, Littérature**  
Dylan a reçu son livret par l'intermédiaire de l'Académie suédoise.

**2016 Jean Pierre Sauvage, Chimie**  
Sauvage est venu à la bibliothèque de Rinkeby avec son épouse.

**2017 Kazuo Ishiguro, Littérature**  
Ishiguro est venu à la bibliothèque de Rinkeby avec sa famille.

**2018 Maryse Condé, Littérature**  
Désignée par la « Nouvelle Académie ». Condé est venue à la bibliothèque de Rinkeby avec son mari.

**2018 Olga Tokarczuk, Littérature**  
Tokarczuk est venue à la bibliothèque de Rinkeby en 2019, lorsque le prix a été décerné.

**2019 Peter Handke, Littérature**  
Handke n'est pas venu à Rinkeby. Le livret a été remis par l'intermédiaire du Musée du Prix Nobel.

**2020 Louise Glück, Littérature**  
Aucun lauréat n'est venu en Suède. Le livret a été envoyé à Glück et elle a répondu aux étudiants par courriel.

**2021 Abdulrazak Gurnah, Littérature**  
Gurnah est venu à Rinkeby avec sa femme en avril 2022.

